联 合 国

S/PV.6031



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第六〇三一次会议

2008 年 12 月 4 日星期四上午 10 时举行

纽约

主席:	尤里察先生	(克罗地亚)
成员:	比利时	贝勒先生
	布基纳法索	蒂恩德雷贝奥果先生
	中国	刘振民先生
	哥斯达黎加	魏斯勒德先生
	法国	拉克鲁瓦先生
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	泰尔齐·迪圣阿加塔先生
	阿拉伯利比亚民众国	达巴希先生
	巴拿马	苏埃斯库姆先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	南非	库马洛先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·索沃斯爵士
	美利坚合众国	沃尔夫先生
	越南	裴世江先生

议程项目

安全理事会访问团

安全理事会阿富汗访问团团长通报情况

08-63291 (C)



上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会访问团

安全理事会阿富汗访问团团长通报情况

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了阿富汗代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《联合国宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席的邀请，阿尤布先生(阿富汗)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2008/708，其中载有 2008 年 11 月 14 日安全理事会主席给秘书长的信。

在本次会议上，安理会将听取安全理事会阿富汗访问团团长、意大利常驻代表朱利奥·泰尔齐·迪圣阿加塔先生作情况通报。

我要欢迎参加阿富汗访问团的安理会和秘书处成员访问归来。

我现在请安全理事会阿富汗访问团团长朱利奥·泰尔齐·迪圣阿加塔先生发言。

泰尔齐·迪圣阿加塔先生(意大利)(以英语发言)：在最近作为安理会正式文件分发的商定工作范围的指导下，安全理事会自 11 月 21 日至 28 日访问了阿富汗。我认为，访问团实现了其主要目标，即在一个关键时刻对该国局势进行第一手评估。我相信，此次第一手实况调查团将使安理会今后有关阿富汗的审议工作得到更好的信息。

我谨感谢参加访问团的所有同事为我们在阿富汗的讨论作出了出色贡献。我也愿感谢阿富汗常驻代表查希尔·塔宁大使亲切地陪同访问团，并有效地为我们与阿富汗当局的会晤提供便利。显然，如果没有秘书处和联合国阿富汗援助团(联阿援助团)完美无缺的组织工作以及国际安全援助部队提供的非常专业的后勤和安全支持，在充满挑战的条件下进行此次访问原本是不可能的。我也要感谢巴基斯坦常驻代表哈龙大使、阿拉伯联合酋长国常驻代表贾尔曼大使、科威特常驻代表穆拉德大使以及卡塔尔常驻代表纳赛尔大使。他们通过各自国家政府的努力，在我们访问期间提供了非常宝贵的协助。

在喀布尔，访问团会晤了卡尔扎伊总统和多位部长、议会上下两院议长、各议会委员会主席和其它议员、阿富汗独立人权委员会和独立选举委员会、北约秘书长、北约驻喀布尔高级民事代表以及国际安全援助部队代表、包括欧洲联盟“三驾马车”和欧洲联盟驻阿富汗警察特派团团长在内的外交使团成员、民间社会组织、国家和国际非政府组织、联阿援助团高级工作人员以及联合国国家工作队。访问团受到了阿富汗媒体和舆论的密切关注。

我们还访问了赫拉特。在那里，我们与联阿援助团地区办公室、该省省长、其他阿富汗官员以及省级重建队举行了会议。在赫拉特，访问团注意到省级重建队的活动受到该省领导人和舆论的好评。省长和省议会议员强调，赫拉特省级重建队实施的速效援助项目非常重要。

尽管访问团的报告正在编写之中，但根据我们在最后一次新闻发布会上强调的信息，我预料有这样几个调查结果。第一，我们同意斯潘塔外长的说法，即阿富汗正在面临困难的安全局势，但不是安全危机。作出这一评估的依据是，认定反叛活动集中在一些地区，并且没有提供任何替代阿富汗政府的模式，尽管反叛活动造成一种无处不在的幻觉。

同时，阿富汗显然面临艰巨和多层面的挑战。在解决这些问题时，必须避免易感到沮丧的倾向，或更糟的是，阿富汗及其国际社会朋友之间毫无结果的讨论。相反，我们应当本着伙伴精神加倍作出共同努力。

在一些领域取得的重要进展使我们能对未来持谨慎的乐观态度：阿富汗与巴基斯坦的关系得到改善，卡尔扎伊总统和斯潘塔外长都强调了这一点。最近作出的内阁成员任命似乎创造了更多活力，例如在打击腐败方面；根据联合国毒品和犯罪问题办公室的报告，鸦片种植显著减少了 19%；致力于改善国家以下各级的治理，包括启动阿富汗社会外联方案，以及在选民登记项目的前两个阶段有近 200 万阿富汗人登记，并且未发生任何重大安全事件。必须在这些成就的基础上再接再厉，特别在今后一年。

安全部门“阿富汗化”和改善阿富汗国家安全部队的运作是稳定进程的关键组成部分。

国际行为者重申，它们致力于满足阿富汗提出的关于加快这一进程的请求。由于阿富汗国民军能力的增强，安援部队的单独行动现在已相当少见。关于警察改革，新任内政部长哈尼夫·阿特马尔先生要求增加辅导员和教官人数，包括在县一级。欧洲联盟驻阿富汗警察特派团特别可望作出更大的贡献。阿特马尔部长承认，政府需要改变公众对警察的看法并改进其问责制。

冲突对平民造成的影响特别令人关切，并且在访问期间对此进行了深入的讨论。绝大多数平民伤亡是叛乱分子造成的，蓄意把平民当作目标是他们的战略一部分。我们这次感到宽慰的是，安援部队密切关注避免平民伤亡，并且最近为减少伤亡采取了步骤，以及在确实发生伤亡时给予补偿。

为了恢复阿富汗政府的合法性和重新赢得人民的充分信任，2009 年的自由、公平和包容各方的选举是必要的。独立选举委员会看来充分致力于根据《阿富汗宪法》实现这一目标。卡尔扎伊总统强调了在全国举行选举的重要性。

关于全国和解议题，我们注意到阿富汗对话者之间就这样一个概念日益形成共识，即阿富汗政府必须从实力地位出发同反政府分子进行任何对话，任何谈判的底线必须是放弃暴力和遵守《阿富汗宪法》。因此，谈判不能取代反恐斗争，而是对它的补充。该进程必须导致民主化，而不是增加塔利班顽固势力在阿富汗社会中的影响力。

虽然包括卡尔扎伊总统在内的许多阿富汗人，呼吁进行讨论以结束暴力，但同访问团对话者人中没有一个想要看到塔利班重新掌权。访问团欢迎阿富汗同其邻国之间关系有了重大改善。安全理事会一贯支持采取一种既帮助以区域办法实现安全又支持区域经济发展的方法。

访问团也欢迎阿富汗政府同其邻国在促进加强边界控制的具体领域，例如禁毒和难民等领域进行的合作。希望目前的区域事态发展不会影响这种积极的动态。阿富汗对话者欢迎计划采取的促进区域合作的国际举措。

在发展援助领域，访问团得知，在提供援助方面感到存在不足。期望国际社会根据《巴黎宣言》显示更大的透明度，并更好地协调其努力。

关于人道主义援助，访问团听取了关于为确保冬季粮食保障正在采取的措施的通报。与此同时，对 3 月以后提供粮食援助所需的资金没有到位，表示了关切。因此，鼓励捐助国通过阿富汗政府或世界粮食计划署提供捐款。

鉴于最近恐吓人权捍卫者的行为有所增加的趋势，以及最近在有罪不罚和言论自由方面出现的倒退，我们鼓励阿富汗政府加大力度捍卫人权，尤其是妇女和儿童的权利。

最后，我要特别强调我们在同国际行为者和阿富汗政府的所有会晤中听到的对联阿援助团的协调作

用表示的强烈有力支持。卡尔扎伊总统对于同特别代表凯·艾德的合作感到完全满意。秘书长特别代表受到他在喀布尔的伙伴们的完全信任和尊重。因此，许多对话者表示认为，应适当赋予联阿援助团权力，以便发掘其自身的潜力。因此，敦促联合国会员国向联阿援助团提供必要的财政和人力资源，以便胜任第1806(2008)号决议确定的其扩大的授权。

主席(以英语发言)：我谨代表安理会感谢和赞赏由泰尔齐大使非常干练地领导的安全理事会访问团全体成员代表安理会出色地履行了其重要职责。

我的名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。

上午10时25分散会。